

CARE LABEL EXAMPLE - ENG
 EKSEMPEL PÅ ETIKETT - NOR
 EXEMPEL SKÖTSELRÅD - SVE
 MERKINTÄESIMERKKI - FIN
 EXEMPLO ETIQUETA LAVAGEM - POR

① 
 EN1150

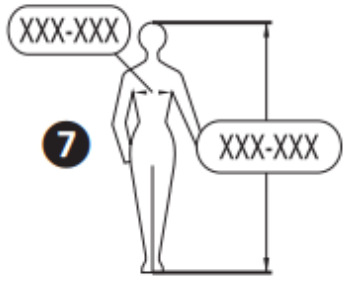
② 
 ENISO 20471


③ 
 NIGHTTIME USE
 HIGH RISK

④ 
 NIGHTTIME USE
 MEDIUM RISK


⑤ Model Number


⑥ Size

⑦ 



Main fabric composition

Max washing cycles  ⑧

 **Reflectil**

⑨ www.reflectil.com

Certified by SGS Fimko 0598
 Lot No: XXXXXXXX

High visibility garments

User information for products CE marked to EN ISO 20471, EN 1150 or for night time use only.

Note: This user information is general in nature. It is meant to explain the information on the washing label and the correct use of a product. Therefore, for details about the garment, the label must be consulted.

Standard EN 1150:1999 ①: High visibility garments certified to EN 1150 are conspicuity aids for leisure/non-professional use. Garments CE marked to this norm is labeled with EN 1150.

Standard EN ISO 20471:2013+A1 ②: High visibility clothing CE marked for high risk situations. The number next to the graphical symbol indicates the performance class. Class 1 is the lowest level of protection, 3 is the highest.

Night time use only ③ ④: Products labeled for Night time use only is designed and CE marked to make the users presence more visible during nighttime. The products are either fulfilling the night time area requirements in EN ISO 20471 (high risk situations) according to class 2, or the area in EN 1150 (medium risk situations) in proportion to the height of the user. The difference is indicated on the label. If 24 hours conspicuity and protection is needed, this product category is not suitable.

Model Numbers ⑤: The article number consists of a three digit model number (e.g. 203) followed by a variation designation. Model Numbers starting with 1,2 and 3 are CE marked to EN ISO 20471- whereas model numbers starting with 4 (e.g. 401) are CE marked to EN 1150. Products with model numbers 5, can be CE marked for Night time use only if indicated on label. The certificate is issued by SGS Fimko (0598) or other notified body as described on the label.

Usage ⑥ ⑦: In addition to a size indication (e.g. XL), there is a pictogram with body measures (height, chest size etc) to help assist in choosing the correct size. The garments must be worn closed with the appropriate closure system (e.g. zipper) to give the intended protection. While in use, the garment must always be closed. The intended level of safety will only be met if no other garments or objects are covering part of the product. Even though the garment is meant to make the user more visible, no garment can guarantee 100% visibility at all times. The user should therefore be cautious.

Maintenance ⑧: For the product to provide the best possible visibility, it should always be kept clean. The cleaning instructions on the label must be followed. Washing temperature is indicated. The digit in front of the cleaning symbols indicates the max intended number of washing cycles the product can sustain before losing its protective properties. The maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care, storage etc. Keep dry and out of sunlight. When garment has ended its life cycle, the garment must be disposed of. A batch number for traceability is indicated on the label.

Other ⑨: The total available fluorescent area for logos and printing is limited. Please therefore always consult the label on the garment or contact the manufacturer/distributor for more information. For more information, such as how to control if a garment is at the end of its life cycle and how to best choose the right garment for a particular situation please consult our web page.

Declarations of Conformity (DoC) available at:
www.reflectil.com/DoC

Reflectil, Lda. | Rua do Negral, 831 - Arm.1 | 4585-187 GANDRA PRD – PORTUGAL
www.reflectil.com

Plagg med hög synbarhet

Användarinformation för CE-märkt produkter enligt EN ISO 20471, EN 1150 eller för synbarhet nattetid.

Observera att denna användarinformation är generell. Den är till för att förklara informationen på etiketten angående tvättråden och hur produkten används på ett korrekt sätt, därför måste man alltid läsa vad som står på etiketten.

Standard EN 1150:1999 ①: Plagg certifierade enligt EN 1150 är synbarhetsprodukter för fritid-/ej yrkesmässigt bruk. Plagg CE-märkta enligt denna standard är märkta med EN 1150.

Standard EN ISO 20471:2013+A1 ②: Plagg CE-märkta för högrisksituationer. Numret intill den grafiska symbolen anger synbarhetsklassningen. Klass 1 är den lägsta och klass 3 är den högsta.

Synbarhet nattetid ③ ④: Plagg märkta "Synbarhet nattetid" är designade och CE-märkta för att öka synbarheten hos användaren nattetid. Plaggen uppfyller varken kraven på fluorescerande eller reflekterande yta enligt EN ISO 20471 (högrisksituationer) klass 2 eller EN 1150 (fritid-/ej yrkesmässigt bruk) i proportion till användarens längd. Skillnaden visas i etiketten. Om synbarhet behövs dygnet runt så är detta plagg inte lämpligt.

Modellnummer ⑤: Artikelnumret består av ett tresiffrigt modellnummer (t.ex. 203) följt av en variantbetäckning. Modellnummer som startar med 1,2 och 3 är CE-märkta enligt EN ISO 20471 medans modellnummer som börjar med 4 (t.ex. 404) är CE-märkta enligt EN1150. Plagg som börjar med modellnummer 5 (t.ex. 507) kan var CE-märkta för "Synbarhet nattetid". Certifieringen är utförd av SGS Fimko (0598) eller annat anmält organ som syns på etiketten.

Användning ⑥ ⑦: Användaren bör därför vara försiktig. Utöver att storleks angivelse (t.ex. XL) så finns det ett piktogram med kroppsmaått (längd, bröstvidd etc.) för att hjälpa till vid val av rätt storlek. Plagget måste alltid vid användande vara knäppt med lämpligt stängningsanordning (t.ex. dragkedja) för att få den tilltänkta synbarheten. Plagget skall alltid vara knäppt vid användande. Den tilltänkta nivån av synbarhet kan bara uppnås om inget annat plagg eller objekt täcker någon del av produkten. Även om plagget är tänkta att öka synbarheten så kan inget plagg garantera 100% synbarhet och bör därför användas med försiktighet.

Skötsel ⑧: För bästa möjliga synbarhet skall plagget hållas rent. Skötselanvisningarna på etiketten måste följas. Fintvätt enligt angiven temperatur. Siffran framför symbolen anger maximalt antal tvättar plagget klarar innan den tappar sin synbarhet och måste kasseras. Maximalt antal tvättar är inte den enda faktor som påverkar plaggets livslängd. Livslängden påverkas bl.a. även av användande, skötsel, förvaring etc.. Plagget förvaras torrt och ej i solljus. När plagget inte uppfyller sin funktion längre måste den kasseras. Ett batchnummer för spårbarhet finns på etiketten.

Övrigt ⑨: Den totala fluorescerande ytan för logos och tryck är begränsad. Läs på etiketten om det finns angivet, om inte kontakta tillverkare/återförsäljaren för mer information. För mer information om t.ex. hur man kontrollerar om ett plagg har börjat tappa synbarhet eller hur man bäst väljer rätt plagg till olika situationer gå till vår hemsida.

Declarations of Conformity (DoC) available at:
www.reflectil.com/DoC

Reflectil, Lda. | Rua do Negral, 831 - Arm.1 | 4585-187 GANDRA PRD – PORTUGAL
www.reflectil.com

Näkyvyyttä lisäävät vaatteet
Käyttöohjeet EN ISO 20471, EN 1150 mukaisille tai vain pimeällä näkyville CE-merkityille tuotteille.
Huom: Tämä käyttöohje on yleinen. Siinä selitetään tuotteen merkintä ja tuotteen oikea käyttö. Tarkista aina vaatteen etiketistä sitä koskevat tiedot.
Standardi EN 1150:1999 ①: EN 1150 mukainen näkyvyyttä lisäävä vaatetus on tarkoitettu vapaa-ajan vaatteisiin ja ei-ammattimaiseen käyttöön. Tämän standardin mukaisissa vaatteissa on merkintä EN 1150.
Standardi EN ISO 20471:2013+A1 ②: Erittäin näkyvä CE-merkitty vaatetus tilanteisiin, joissa näkymisen tarve on suuri. Piktogrammin vieressä oleva numero ilmaisee näkyvyyden mukaisen luokan. Luokka 1 on alin luokka ja luokka 3 paras eli näkyvin.
Vain pimeällä näkyvä vaatetus ③ ④: Vain pimeällä näkyvät tuotteet on suunniteltu ja CE-merkitty lisäämään käyttäjänsä näkyvyyttä pimeällä. Tuotteissa on pimeällä näkyvää heijastavaa materiaalia joko EN ISO 20471 (korkea riski) luokan 2 vastaava määrä tai EN 1150 (keskisuuri riski) käyttäjän pituuteen suhteutettu määrä. Merkintä osoittaa eron. Tämä tuote ei sovellu tilanteisiin, joissa tarvitaan 24 tunnin näkyvyyttä ja suojaustasoa.
Mallinumerot ⑤: Artikkelinumero koostuu kolminumeroisesta mallinumerosta (esim. 203), jonka jälkeen on versionumero. Mallit, joiden numerot alkavat 1,2 tai 3, on CE-merkitty EN ISO 20471 mukaan. Mallit, joiden numerot alkavat 4 (esim. 401) on CE-merkitty EN 1150 mukaan. Tuotteet, joiden mallinumerot alkavat 5, voivat olla CE-merkitty vain pimeällä näkyviksi jos merkintä niin osoittaa. Sertifikaatin on myöntänyt SGS Fimko (0598) tai jokin muu ilmoitettu laitos. Ilmoitetun laitoksen numero on ilmoitettu merkinnässä.
Käyttö ⑥ ⑦: Kokomerkinnän lisäksi (esim. XL) merkinnässä on pictogrammi, johon on merkitty käyttäjän vartalon mittoja (pituus, rinnan ympäryys jne.) helpottamaan sopivan koon valintaa. Vaatetta tulee käyttää suljettuna (esim. vetoketju kiinni), jotta se suojaa tarkoitettulla tavalla. Vaatteen tulee olla suljettu käytön aikana. Aiottu suojaustaso saavutetaan vain jos tuotetta ei peitetä muilla vaatteilla tai tavaroilla. Vaikka vaatteen tarkoituksena on lisätä käyttäjänsä näkyvyyttä, mikään vaate ei takaa 100 % näkyvyyttä kaikkina aikoina. Käyttäjän tulee siksi aina olla varovainen.
Hoito-ohjeet ⑧: Jotta tuote säilyttää parhaan mahdollisen näkyvyyden, se tulisi pitää aina puhtaana. Merkinnän pesu- ja hoito-ohjeita tulee noudattaa. Pesulämpötila on merkitty. Hoito-ohjemarkintöjen edessä oleva numero ilmoittaa suurimman pesukertojen määrän, jonka tuote kestää menettämättä suojaustehoaan. Pesukertojen enimmäismäärä ei kuitenkaan ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Vaatteen käyttöikä riippuu myös sen käyttöoloista, huolloista, säilytyksestä jne. Vaate tulee pitää kuivana ja poissa suorasta auringonvalosta. Kun vaatteen käyttöikä on loppunut, se tulee hävittää. Sarjanumero tuotteen jäljittämiseksi on ilmoitettu merkinnässä.
Muuta ⑨: Fluoresoivalla alueella logoille ja painatuksille käytettävissä oleva ala on rajoitettu. Tarkista siksi aina merkintä tai kysy lisätietoja valmistajalta tai jälleenmyyjältä. Lisää tietoa löydät nettisivuiltamme, mm. kuinka voit tarkistaa onko vaate tullut elinkaarensa päähän tai miten parhaiten valitset oikean vaatteen tiettyyn käyttötarkoitukseen.
EU vaatimustenmukaisuusvakuutukset (DoC) löytyvät osoitteesta: www.reflectil.com/DoC
Reflectil, Lda. Rua do Negral, 831 - Arm.1 4585-187 GANDRA PRD – PORTUGAL www.reflectil.com

Synbarhetsplagg

Brukerinformasjon for produkter CE-merket etter EN ISO 20471, EN 1150 eller kun for nattbruk.

Legg merke til at denne informasjonen er av generell karakter. Alle plagg har en synlig etikett som beskriver hva som gjelder spesifikt for det konkrete plagget. For detaljerte opplysninger om plagget, må etiketten følges.

Standard EN 1150:1999 ①: Varselplagg sertifisert etter EN 1150 er laget for fritidsbruk (ikke for yrkesbruk). CE-merkede varselsplagg etter denne normen har etikett med EN 1150.

Standard EN ISO 20471:2013+A1 ②: Varselplagg som er CE-merket for situasjoner med høy risiko. Nummeret etter det grafiske symbolet angir plaggets klasse. Klasse 1 gir lavest synbarhet, klasse 3 gir høyeste synbarhet.

Vest godkjent for nattbruk ③ ④: Plagg som er merket med synbarhet om natten, er laget for å gjøre brukeren bedre synlig i mørket. Produktet tilfredsstiller enten kravene relatert til nattsynbarhet i EN ISO 471 klasse 2 (høy risiko situasjoner), eller kravene i EN 1150 (medium risiko situasjoner) som er relatert til brukerens høyde. Forskjellen er indikert på etiketten. Dersom man har behov for synbarhet også på dagtid, er ikke denne kategorien egnet.

Modellnummer ⑤: Modellnummeret består av et tresifret tall (f.eks.203), evt. etterfulgt av typebetegnelse. Modellnummer som starter med 1, 2 og 3, er CE-merket etter EN ISO 20471. Modellnummer som starter med 4 (f.eks. 401), er CE-merket etter EN 1150. Produkter med modellnummer som starter med 5, kan være CE-merket kun for nattbruk dersom det er indikert på etiketten. Sertifikatet er utarbeidet av SGS Fimko (0598) eller annet godkjent testinstitutt (se etikett).

Bruk ⑥ ⑦: I tillegg til plaggets størrelse, angitt med bokstaver, på etiketten, finnes et symbol som angir passende brystmål og høyde på brukeren av plagget. Dette for å sikre brukeren å finne riktig størrelse. For å oppnå det tiltenkte sikkerhetsnivået, skal plagget alltid være lukket under bruk og ikke være tildekket av andre plagg eller gjenstander. Selv om plagget er ment å gjøre brukeren mer synlig, kan ingen plagg garantere 100% synlighet til enhver tid. Aktsomhet må derfor alltid utvises.

Vedlikehold ⑧: For å gi tiltenkt synbarhet må plagget være rent. Det skal vaskes slik som angitt på plaggets etikett. Vasketemperaturen er angitt. Tallet foran vaskesymbolene angir maks antall vask før plaggets beskyttende funksjon svekkes. Levetiden for plagget bestemmes ikke alene av antall vask, men også av bruk, vedlikehold, lagring, osv. Plagget skal oppbevares tørt og ikke i direkte sollys. Blir refleksen eller plagget generelt skadet/unormalt slitt skal den kasseres. På etiketten finnes et serienummer som er sporbart.

Annet ⑨: Det fluoriserende arealet for logoer og trykking er begrenset. Se derfor alltid på etiketten eller kontakt din forhandler/produsent for mer informasjon. For mer informasjon, se vår web-side.

Declarations of Conformity (DoC) available at:
www.reflectil.com/DoC

Reflectil, Lda. | Rua do Negral, 831 - Arm.1 | 4585-187 GANDRA PRD – PORTUGAL
www.reflectil.com